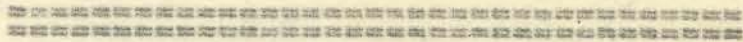
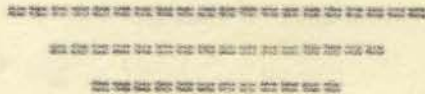


C A P I T O L O



XII°

IL MESE DI MAGGIO = "MAIUS"



*** AKTIVITÄTSSBER. ***

ANF. ZEIT	TEL. NR. / NR. H. R.	Titel / Autor	Empfänger	Art	Dauer
03/08 09:09	0221/0221	Cell	0348 SENDEN	ECM	00'32
07/08 09:05	+49 40 3007520		0349 SENDEN	ECM	00'14
15/08 17:50	0221/0221	0221/0221	0350 SENDEN	ECM	00'28
16/08 10:32	0221/0221		0351 SENDEN	ECM	00'39
23/08 11:50	0221/0221		0352 SENDEN	ECM	01'48
23/08 12:50	0221/0221		0353 SENDEN	ECM	00'53
24/08 13:19	0221/0221		0354 SENDEN	ECM	00'18
25/08 11:34	0221/0221		0355 SENDEN	ECM	00'16
28/08 10:04	0221/0221		0356 SENDEN	ECM	00'49
29/08 10:18	+49 0221 410209		0357 SENDEN	ECM	00'31
29/08 10:24	+49 0221 410209		0358 SENDEN	ECM	00'14
31/08 18:26	0221/0221		0359 SENDEN	ECM	00'42
02/09 17:22	+49 0221 410209		0360 SENDEN	ECM	00'27
18/09 12:12	0221/0221		0361 SENDEN	ECM	00'32
18/09 19:05	+49 0221 410209		0362 SENDEN	ECM	00'47
20/09 07:49	0221/0221		0363 SENDEN	ECM	00'21
25/09 21:09	+49 0221 410209		0364 SENDEN	ECM	00'18
29/09 13:26	0221/0221		0365 SENDEN	ECM	00'30
03/10 20:21	+49 0221 410209		0366 SENDEN	ECM	00'42
08/10 12:31	0221/0221		0367 SENDEN	ECM	00'28

Diese Seite fehlt
im Manuskript

and London.

25 Dawkins, P.D. & Dickens, P. (1965) Biochem. J. 94, 352-367.

26 Hagebushnam, A. & Greenberg, D.M. (1965) J. Biol. Chem. 240, 3002-

27 Sallach, H.J. (1956) J. Biol. Chem. 223, 1101-

28 Sallach, D.A. & Sallach, H.J. (1962) J. Biol. Chem. 241, 4069-

29 Ishikawa, E., Aikawa, E. & Matsumura, H. (1972) J. Biochem. 71, 1097-1097.

30 Aikawa, T., Matsumura, H., Takazawa, E. & Ishikawa, E. (1972) Biochim. Biophys. Acta. 279, 234-244.

31 Mendes-Moura, J., Halenstrop, A.P., Orisp, D.M. & Fogson, G.I. (1972) FEBS Letters 23, 29-32.

32 Rowseil, E.V., Al-Tel, A.H., Garnie, J.A. & Rowseil, E.V. (1973) Biochem. J. 134, 249-251.

*** AKTIVITÄTSSBER. ***

ANF. ZEIT	TELEFONNUMMER H.K.	Titel	SENDER	OK	ERGEBNIS
05/08 09:03	0622/992427		0348 SENDEN	1 OK	00'32
07/08 09:05	+49 40 300752070		0349 SENDEN	1 OK	00'14
15/08 17:56	0622/992427		0350 SENDEN	1 OK	00'28
16/08 18:52	0622/992427		0351 SENDEN	1 OK	00'39
23/08 17:59	0622/992427		0352 SENDEN	3 OK	01'48
23/08 17:59	0622/992427		0353 SENDEN	3 OK	00'53
24/08 13:19	+49 9841 40284		0354 SENDEN	1 OK	00'18
25/08 11:34	+49 9821 41029		0355 SENDEN	1 OK	00'18
28/08 10:04	+49 9821 41029		0356 SENDEN	1 OK	00'49
29/08 10:18	+49 9821 41029		0357 SENDEN	3 OK	00'31
29/08 10:24	+49 9821 41029		0358 SENDEN	1 OK	00'14
31/08 18:26	0622/992427		0359 SENDEN	1 OK	00'42
09/09 17:22	+49 9821 41029		0360 SENDEN	2 OK	00'27
15/09 12:12	+49 9821 41029		0361 SENDEN	1 OK	00'32
18/09 19:05	+49 9821 41029		0362 SENDEN	2 OK	00'47
20/09 07:49	+49 9821 41029		0363 SENDEN	2 OK	00'21
20/09 21:09	+49 9821 41029		0364 SENDEN	2 OK	00'18
20/09 13:26	+49 9821 41029		0365 SENDEN	1 OK	00'30
03/10 20:21	+49 9821 41029		0366 SENDEN	1 OK	00'42
08/10 12:31	0622/992427		0367 SENDEN	1 OK	00'28

Diese Seite fehlt
im Manuskript

and London.

25 Dawkins, P.D. & Dickens, P. (1965) Biochem. J. 94, 357-367.

26 Nagabhushnam, A. & Greenberg, D.M. (1965) J. Biol. Chem. 240, 3002-

27 Gellach, H.J. (1956) J. Biol. Chem. 223, 1101-

28 Kaler, D.A. & Gellach, H.J. (1966) J. Biol. Chem. 241, 4069-

29 Takizawa, E., Aikawa, T. & Matsumura, H. (1972) J. Biochem. 71, 1097-1097.

30 Aikawa, T., Matsumura, H., Takizawa, E. & Takizawa, E. (1972) Biochim. Biophys. Acta. 279, 234-244.

31 Mendes-Moura, J., Halenstraup, A.P., Oring, D.M. & Fogson, G.I. (1975) FEBS Letters 55, 29-32.

32 Rowseil, E.V., Al-Tel, A.H., Gornik, J.A. & Rowseil, E.V. (1973) Biochem. J. 134, 249-251.

CAPITOLO XII°

IL MESE DI MAGGIO - "MAIUS" -

111 - Il nome del mese di Maggio - Il mese solare - Il mese lunare - Il mese solare-lunare - Il "MAIUS" dei "Menologia" rustici o coloniali - Giornate lavorative, semilavorative e di riposo ed altre caratteristiche urbane del mese lunare del "MAIUS".=

a) - Il nome del "MAIUS"

Il nome lasciava molto dubbioso Ovidio, ed egli paragonava se stesso ad un viaggiatore che ~~si~~ trovi da ogni parte libera la strada al suo cammino (cum videt ex omni parte viator iter) = =

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 4

Ma i testi - riletti alla luce della "logica del lavoro" - possono tracciare la giusta direzione.

'Maesius' lingua osca mensis 'Maius!
Osci enim a regione Campaniae, quae est
Oscorum, vocati sunt = =

= = PAOLO
[FESTO] "Maesius"

Cioè :

"Maesius" nella lingua dei lavoratori industria-
li (osca = =) vale mese di Maggio.
E gli 'Osci' sono denominati dalla Terra di Lavoro (Campania da campus = luogo del lavoro

= = Confr.
§ 29 d

= = BROZZI,
§ 1198

= =) che è degli industriali (quae est oscorum).

= = Confr.
§ 113 b (nymphae campi felicis)

Perciò alla Campania era data la qualifica di "produttiva" (Campania felix) = =

= = VARRONE,
De l.l.5,39 - FE-
STO e PAOLO, "no-
valis" - NONIO,
3,150 - S. ISIDORO
Origines, 15, 13

Si noti che nell'Umbria chiamano "maése", "maggése" il terreno lavorato e produttivo, quello che i Romani antichi chiamavano "novalis" "ager" = =

= = PAOLO
[FESTO] "Maius" -
OVIDIO, Fasti,
5, 1

Maius mensis in compluribus civitatibus Latinis ante urbem conditam fuisse videtur.

.....dictus sit an a Maia, quod Mercurio filio eius res divinae.....fiant sollemnes, an quod ipsi deae in multis latinis civitatibus sacrificia fiebant ipso mense = =

Cioè :

= = Confr.
§ 32 IX

Sembra che il mese di Maggio ci fosse in molte società di laminatori (civitatibus latinis) = = prima che fosse fondato il centro di stabilimenti riuniti (ante urbem conditam).

= = PERALI,
Le origini di
Roma, § 67

Fu denominato o da "Maia" perchè si facevano grandi lavori col fuoco (sollemnes res divinae) = = per il commercio che ne derivava (Mercurio filio suo), o perchè in molte società dei laminatori (in multis latinis civitatibus) si facevano lavori industriali (sacrificia) per quella stessa forza di natura (ipsi deae).

Dunque il nome "Maius" di questo mese era in uso presso i laminatori (latini).

= = MACROBIO,
Saturnalia, 1, 12, 17

Macrobio ci attesta che esso era passato nell'elenco dei lavori obbligatori dei fonditori a getto o Romani (in nostros FASTOS) dagli elenchi dei lavori obbligatori dei lavoratori al crogiuolo (ex Tusculanis da tescum tasconium) presso i quali, al suo tempo, ancora si chiamava "Deus Maius" lo stesso fuoco puro o Giove = =

Macrobio aggiunge che il nome di questo mese deriva, secondo Cincio, da "Maia, quam dixit Vulcani uxorem".

Cincio si basava sul fatto che il "flamen Volcanalis" - ossia l'accenditore del fuoco per le fucine - alle "Kalendae" di Maggio faceva delle lavorazioni col fuoco per quella forza di natura (argumento utitur quod flamen Volcanalis Kalendis Maiis huic deae rem divinum facit).

= = MACROBIO,
Saturnalia, 1, 12,
18-19

Osserva però Macrobio che Pisone chiamava "Maiesta" - non "Maia" - la "uxor" del fuoco della fucina (sed Piso uxorem Vulcani Maiestam non Maiam dicit vocari) mentre altri sostengono che al mese la norma (nomen da VOMOS) gliel'ha data "Maia", ripartitrice, distributrice (mater) del commercio (contendunt alii Maiam; Mercurii matrem, mensi nomen dedisse) = =

Macrobio fornisce poi una lunga serie di identificazioni che qui appresso riassumiamo.

La "vena" fusa (Venus) moglie o avvantaggiatrice (uxor) del fuoco della fucina (Vulcanus) = "Maiesta" = "Maia" = madre del commercio (mater Mercurii) = "Mater magna" = "Bova

= = MACROBIO,
Saturnalia, 1, 8, 6;
1, 12, 11-29

dea = Terra = Fauna = Fatua = Opis =
Proserpina = Semele = Medea = θεός
γυναίκα = filia Fauni = =

A queste identificazioni deve aggiungersi la forma "Maesius", che appare nel primo dei passi che abbiamo citati e che abbiamo già avvicinato al moderno volgare umbro "maese" che vale "maggese" (novalis).

La lunga serie di identità - tra le quali troviamo molte parole il cui significato metallurgico abbiamo già saldamente provato - permette di attribuire anche al nome "Maius" del Maggio un significato almeno genericamente collegato alla lavorazione dei metalli, come già si è potuto fare per il Gennaio, per il Marzo e per l'Aprile in maniera specifica e come, genericamente, si è potuto fare per il Febbraio.

"Mater magna" = "Maiesta" = "Maia" è da mettersi in rapporto con "magmentum" (Maiesta a magnitudine dicta e magmentum, magis augmentatum = =) il cui significato di massa metallica fusa (Venus da vena) o "magma" non ha bisogno di dimostrazione; infatti essa è la materia ripartita (mater) che sta rapprendendosi dopo la fusione (magna da magma) quello che nella metallurgia medioevale e moderna è detto "spongia" o "spugna" = =

Queste parole sembrano collegate con "mactus", "mactare" = magis augere = =

= = PAOLO [FESTO]
STO/ "magmentum"
"maiesta"

= = BIRINGUCCIO,
Pirotechnia (Bologna, 1678) VII, 6
p.405 - Miniere e Ferro dell'Elba
(Roma, 1938) 12, 16,
17, 18, 20, 60, 110,
331, 341 ecc. (spugna, ferro spugno-
so).

= = NONIO, 4,
91 - PAOLO [FESTO]
"mactus"

= = Miniere e
Ferro dell'Elba
(Roma, 1938) 64,
96, 98, 106, 112, 116,
118, 122, 132, 147,
153, 209 ecc. -

MALASPINA, Vocab.
parmigiano-italia
no (Parma, 1856-1859)
III°, 14 "Maj = mago_
na, ferriera"

= = Confr. § 120

= = Confr.
§ 112 c

= = Confr. §§
101 b; 119 b;
137 c; 143 d.

= = Confr.
§ 16 b

= = Confr.
§§ 2 r; 3 f; 70 c

= = Confr.
§§ 4 a; 36 a; 40 f
103 c

= = Confr.
§ 139 d

e con "magona" = fucina ferriera o maona =
e con "magnano" = fabbro_ferraio.

"Maia" è congiunta col fuoco delle fucine
(Vulcanus) e da essa derivano la segnatura
della materia prima (merx, mercari, marcare)
ed il commercio (Mercurius = =)

Essa è:

- "Bova dea" = massa metallica da arroventarsi
= =
- "Terra" = materia prima ripartita (da terere)
o inaridita e prosciugata (da torrere)
= =
- "Fauna", "Fatua" = massa metallica da sotto-
porsi alla ventilazione del mantice
(Fannus) e dei grandi impianti con
ventilazione (fana) = =
- "Opis" = massa metallica da lavorare (da
opus, opimus) = =
- "Proserpina" = massa metallica da frantumare,
da sfarinare (da pro + sarpere) = =
- "Semele" = massa metallica da segnarsi col
lavoro (materia signata da σημεῖον)
o da sfrangiarsi in sottilissime
laminette (channe) = =
- "Medea" = massa metallica da misurarsi (da
modus, medius ecc.)
- θεὸς γυναικεία = metallo femmina, come è
detto il rame nell'alchimia.
- "filia Fauni" = dipendente, derivante dalla
ventilazione della fucina (Fauni)

b) - Il mese solare del Maggio - 31 giornate

= = MACROBIO,
Saturnalia, 1, 12, 3

Macrobio ci attesta che il mese solare di Maggio aveva 31 giorni = =

Il mese solare di Maggio cominciava col 123° giorno dopo la "bruma" e terminava con la 153^a giornata dalla "bruma" o solstizio invernale.

c) - Il mese lunare del Maggio - 31 nottate

= = MACROBIO,
Saturnalia, 1, 13, 7;
1, 15, 6.

Il mese lunare, il cui novilunio (Nonae) cominciava entro il mese solare di Maggio, era considerato quinto mese dell'anno.

Era calcolato di 31 notti sino dall'età di "Romulus" = =

= = MACROBIO,
Saturnalia, 1, 13,
6-7; 1, 15, 7

Ebbe il principio del novilunio (Nonae) nella settima notte dopo il principio delle "Kalendae", cioè era preceduto da 6 notti di "Kalendae", che si contavano scalandole come "ante Nonas maias", le quali erano "Nonae septimanae"; ebbe il principio delle "Idus" nella quindicesima notte dal principio delle "Kalendae"; ed il principio delle "Idus maias" era preceduto da 8 notti di "Nonae", che si contavano scalandole come "ante Idus maias", ed ebbe 17 notti di "Idus", che si contavano scalandole come "ante Kalendas iunias" = =

Il mese lunare di Maggio - ad ogni diciannove anni - cominciava le sue "Kalendae" con la 215^a notte avanti alla "bruma" o solstizio invernale di quell'anno e terminava con la 185^a

nottata prima della stessa "bruma".

d) - Mese solare-lunare del Maggio - 31 giornate e 31 nottate.

Con la riforma di Giulio Cesare il Maggio non ebbe alcuna modificazione nel numero dei suoi giorni e rimase definitivamente di 31 giornate e di 31 nottate, con la sola differenza che la sua onomastica lunare, rimasta invariata ma non più corrispondente al cielo lunare, servì da sola ad indicare le giornate come le nottate. = =

= = MACROBIO,
Saturnalia, 1, 14, 7

e) - Il "MAIUS" dei "Menologia" rustici o coloniali.

= = C.I.L.,
"Menologia" rustici - Confr.
§ 172 e

Nei "Menologia" rustici o coloniali = = di età imperiale appaiono riassunte le caratteristiche di ogni mese solare-lunare.

- Il Maggio aveva 31 giorni

- Aveva le "Nonae septimanae" cioè - nominalmente - il novilunio avrebbe dovuto cadere nella settima notte dopo che si erano annunciate le "Kalendae", cioè le chiusure dei conti le paghe e le scadenze di fine mese.

- La giornata era calcolata di ore $14 \frac{1}{2}$

- La nottata era calcolata di ore $9 \frac{1}{2}$

- Il sole era nel segno zodiacale del Toro (ora di Maggio, il sole è nei Gemelli)

= § 1 b = Confr.

- La forza di natura (deus, dea, da δ'ω)
= = protettiva e predominante era l'arco
propulsore (tutela Apollinis da pellere, expel-
lere, ἀπο-λόω).

= = S. ISIDORO,
Origines, 17, 2;
20, 14

- Seguono le indicazioni dei lavori agricoli
e pastorali: Si strappano dal terreno le erbe
dannose alle messi (segetes runcantur - Runca-
tio est a terra herbas svellere - Runcones
dicti quibus vepres secantur = =); si to-
sano le pecore (ovés tundunt); si lavano le
lane (lana lavatur); si domano o si legano i
giovenchi (iuvenci domant); si miete la veccia
da foraggio (vecca pabularis secatur); si puli-
scono le messi e si fa lo scandaglio preventi-
vo del prodotto (segetes lustrantur).

- Seguono le indicazioni dei lavori industria-
li del grande o piccolo centro di lavoro sul
quale gravita la circostante campagna; si fanno
le operazioni industriali per il commercio e
per i deflussi delle acque (sacrum Mercurii
et Florae da fluere).

f) - Attenendoci ai frammenti dei "FASTI"
precesarei anziati ed ai completamenti appor-
tatevi dal Mancini, troviamo che, durante il
mese lunare del Maggio, le giornate lavorative
(fasti e comitiales), semilavorative (endoter-
cisi e nefasti parentales) e di riposo (nefasti)
erano distribuite così nella vita urbana:

	<u>Calcolo mensile</u>	<u>Calcolo progressivo</u>
- <u>Dies fasti</u> (giorni : 1,2,8,16,24).....	5	18
- <u>Dies comitiales</u> (gior- ni : 3,4,5,6,10, 12,14,17,18,19, 20,25,26,27,28, 29,30,31).....	18	68
- <u>Dies endotercisi</u> (gior- ni :)	...	5
- <u>Dies nefasti parentales</u> (giorni : 15,21,23)	3	23
- <u>Dies nefasti</u> (giorni: 7, 9,11,13,22).....	5	34
<u>T o t a l e</u>	<u>31</u> =====	<u>148</u> =====

Cioè :

	<u>Calcolo mensile</u>	<u>Calcolo progressivo</u>
- Giornate lavorative (<u>fa-</u> <u>sti e comitiales</u>)...	23	86
- Giornate semilavorative (<u>endotercisi e nefa-</u> <u>sti parentales</u>).....	3	28
- Giornate di riposo (<u>nefa-</u> <u>sti</u>).....	5	34
<u>T o t a l e</u>	<u>31</u> =====	<u>148</u> =====

Altre tipiche notazioni appaiono talora nei "FASTI" epigrafici di età imperiale - tutti pervenuti a noi come residui più o meno frammentari - nei tardivi "FASTI" di Polemio Silvio, e nei tardivi "FASTI" filocaliani.

Ad esempio, in questi ultimi appaiono giorni forniti di note e di qualifiche comuni,

che ne permettono l'aggruppamento.

Ne teniamo conto, pur attribuendo a quelle note e qualifiche soltanto il valore di probabili tracce residuali di consuetudini più antiche, tra le quali però possono essersi verificati spostamenti di date ed infiltrazioni molto considerevoli di consuetudini tardive.

Abbiamo dunque dai "FASTI" filocaliani le seguenti indicazioni:

- Senatus legitimus (giorni: 1,15)
- Dies aegyptiacus (giorni: 3,21)
- Ludi (giorni: 2,4,5,6,7,8,13,14,16,29,30,31
 - Con la qualifica "floralici" al 3 dove però manca la nota "ludi"; con la qualifica "maximati" al 4 ed al 9 dove però manca la nota "ludi"; con la qualifica "martialici" al 12, dove però manca la nota "ludi"; con la qualifica "persici" al 13 e al 17 dove però manca la nota "ludi")
- Circenses missus XXIV (giorni: 3,9,10,12,17)

Altre note caratteristiche della vita urbana appaiono da altri "FASTI" :

- Ludi (giorni: 1,2,3,4,6,7,12,13,14,29 - Con la qualifica: "larum" al 1°; con la qualifica "martialici" al 12) Vari Fasti epigrafici - Fasti di Polemio Silvio
- In circo (giorni: 3,12) - Vari Fasti epigrafici.

112 - 1° giorno del mese lunare del "MAIUS"
- Lavori appaltati per gli acquedotti e le
fontane - Lavori per le masse metalliche del
semilavorato da distribuire.-

a) - 1° giorno del mese lunare del Maggio

- Di notte: Kalendis maiis = prima notte
ta delle "Kalendae maiiae"
- Di giorno: Fastus = giornata di lavoro
obbligatorio con l'acqua e col fuoco

Note e qualifiche della giornata:

- Laralia (Fasti venusini)
- Laralia - Lares praestites - (negli auto-
ri)
- Diva Bova (negli autori)

Confronta :

OVIDIO, Fasti, 5,111-148

Per i Lares si vedano le indicazioni
raccolte al 5° giorno del mese luna-
re di Gennaio = =

= § 47 a = Confr.

Per "Diva Bova" oltre a ciò che si
è indicato nella illustrazione gene-
rale del Maggio, = = si veda:

= § 111 a = Confr.

OVIDIO, Fasti, 5,149-158

PAOLO [FESTO] "damium"

C.I.L., al giorno

VACCAI:

Bona dea, 11, 66, 92, 101-102, 114, 123, 173, 204

= = FESTO
"popularia sacra"

b) - Tra le industrie che si esercitavano in Roma a conto dell'assemblea (popularia sacra) = = Festo aveva elencate anche i "Laralia", che ben si coordinano alle indicazioni "lares" e "lares praestites", spettanti al primo giorno del mese lunare di Maggio, e ben si collegano alle esercitazioni di lavoro detti "ludi florales" (da fluere, fluor), che, iniziati alla fine del mese lunare di Aprile, continuavano nei primi giorni della luna di Maggio = =

= = Confr.
§§ 110, 113, 114 a,
256 p

= = Confr.
§ 32 VIII

Brocche (lares) maneggevoli (praestites) oppure fontane (lares) = = che garantiscono i processi lavorativi (praestites da praes) oppure anche fontane ed acquedotti impiantati e gestiti per mezzo di appalti garantiti (praestites da praes, praestare).

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 131

Gli acquedotti eran dunque opera di particolare importanza tecnica ed economica e si eseguivano anche nelle età primitive di Roma per appalto (ars erat illa quidem curibus = = da curis = hasta = appalto); ma il lungo decorso di anni (longa vetustas) li sgretolò (destruxit), perchè il continuo scorrimento del deflusso (longa senectus da sanies) fa danno (nocet) alla pietra (saxo) entro cui scorre l'acqua.

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 131-132
-Confr. § 137 f

= =
I crocicchi delle strade (compita) sono gratuitamente assegnati (grata da gratia, gratis) a questa forza naturale usata dagli uomini (deo)

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 140

= = SELLA, "do-
za, ducia, duzale, du-
garia, duxeletus,
duxile, duza"-Confr.
§ 129 b

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 145-146
- Confr. § 32
VIII p.

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 147-148

= = PERALI,
Le origini di
Roma,

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 148 -
Confr. §§ 112 c;
119 b

= = Confr.
§ 27 a

ed agli otri di pelle di cane, che si riempio-
no sotto le fontane (compita grata deo, compita
grata cani) = =.

Il centro degli stabilimenti riuniti (urbs)
possiede mille fontane (lares) e le sorgenti
(genium) della doccia (ducis) = = da cui
quelle derivano (mille lares geniumque ducis,
qui tradidit illos, Urbs habet); inoltre tutte
le strade (vici) normalmente (numina da $\nu\omicron\mu\omicron\varsigma$)
hanno in esercizio (colunt) tre cannelle (et
vici numina trina colunt). Erano i "lares via-
les" = =

Il poeta secondo la convenzione abituale
(ius habet) si riprometteva di cantar più ampia-
mente nell'Agosto o "Sextilis" il soggetto del-
le fontane (Augustus mensis mihi carminis huius
ius habet) = =; ma il suo canto, purtroppo,
si arresta alla fine del Giugno. =

c) - Intanto la trasfigurazione poetica di
Ovidio ha una nuova svolta.

Egli ora canta (canenda) della forza di
natura, o meglio, della infuocata (diva = --)
"Bova" (interea diva canenda Bona /leggi: Bova/
est) = = Ma quel "canenda" potrebbe anche
significare che la massa metallica (Bova) si
doveva arroventare al calor bianco (canenda da
canere, canescere).

La lettura "Bona", per quanto possa appa-
rire molto antica, a parer nostro deve venir
sostituita dalla lettura "Bova", per le ragioni
generali, che altrove abbiamo esposte = =

e per la particolare considerazione, che -
riportata la parola ad un significato di
"massa metallica (magnetum) già arroventata
o da arroventarsi" e ricollegata così al ples-
so metallurgico romano - essa diviene sempre
comprensibile nei vari contesti in cui appare.

Ovidio, cantando i lavori di riattamento
e di risanamento compiuti con l'arte del fab-
bro ferrario (vos quoque Phoebea morbos qui
pellitis arte) = = aveva accennato ad una
assegnazione (census) di ripartizioni (Phari
da bi-farius, multi-farius), che veniva spesso
frodato alla turba dei maestri d'arte (ves tur-
ba Phari censu frodata, magistri) = =

Il poeta canterà in seguito la stessa ri-
partizione sussidiaria (phariam iuvenam da
iuvere) di ferro semilavorato (Sidonia da ^{sidn}pos)
che, per l'intervento del fuoco (Iuppiter implet)
da "magma" impastato (ex homine da humus) era
divenuta massa metallica arroventata (bos) e
da massa arroventata (ex bove) era divenuta
una nuova forza di natura, utilizzabile (ex bo-
va facta dea est) = =

Ma intanto alle "Kalendae" di Maggio, can-
tando di proposito della "Diva Bova", Ovidio ne
dà la definizione: essa è una massa (moles)
nativa del luogo (est moles nativa loco) e
l'utilizzazione (res da reri) le procurò delle
leggi (res nomina fecit da νόμος). La chiama-
no "miniera" (saxum) = = ed essa "bova" è
la parte (pars) della società o monte comune
(pars bona /leggi: bova/ montis ea est) che
ciascuno dei soci prende (est moles nativa loco
res nomina fecit, appellant saxum; pars bova

= = OVIDIO,
Fasti, 3, 827

= = OVIDIO,
Fasti, 3, 829 -
Confr. §§ 32 IX o
p q; 119 b

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 619-620
→ Confr. § 119 b

= = Confr. §§
1 g; 4 b; 8 g;
32 XIV h.....
32 XIV i

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 149-150
- Confr. § 32 IX

montis ea est) = =

Su questa massa metallica da lavorarsi, il rame di prima fusione (Remus da $\rho\acute{\epsilon}\omega$) trafficò (institerat) invano (huic Remus institerat frustra, da instare, institor = trafficante).

Ma invece col fratello di lui (Romulus = il fonditore di piccole fusioni a getto) i [dodici] lavori (aves da avere, apere, adipisci) del Palatino (aves Palatinae) ne trassero i primi metalli segnati (prima signa), oppure i primi contratti (signa) di lavoro = =

Colà i padroni produttori di metallo ben saldo (patres viriles) con una convenzione (iugum da iungo, ius) accorta e non violenta (leniter acclini iugo) costituirono (constituere) reparti da lavoro (templa) appartati (exosa) da sguardi indiscreti (templa oculos exosa constituere) = =

d) - Così si lavorava la "bova", che, come vedemmo, = = s'inserisce di pieno diritto in una lunga serie di identificazioni metallurgiche e che, come massa metallica di rame, (bove cyprio) si ricollega alla "vena" del rame (Cypria Venus da cuprum) = =

Ce lo conferma anche Festo attraverso il trasunto di Paolo:

'Damium', sacrificium, quod fiebat in operto, in honorem Bonae [leggi: Bovae] deae, dictum a contrarietate, quod minime esset δημόσιον id est publica.

Dea quoque ipsa δάμια, et sacerdos eius 'damiatrix' appellabatur = =

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 151-152
- Confr. §§ 29 e;
68 b.

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 153-154

= = Confr.
§ 111 a

= = PAOLO
[FESTO] "Cypria
Venus", "Cyprio
bovi", "Cytheraa"

= = PAOLO
[FESTO] "damium"

Cioè :

= = S. ISIDORO,
Glossarium "damius"
= foenerator"cioè
"ripartitore di
capitali messi a
frutto"

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 150 "pars
Bova montis ea
est".

= = Confr. le
"ripartizioni"
(carnes) nelle
"Feriae latinae"

- § 32 IX

La ripartizione (damium da *δαίω*) = = era una lavorazione industriale, che si faceva al coperto (in operto) a carico (in honorem da conari) della forza di natura della massa metallica da ripartire (Bovae deae) = = ed era detto così per opposizione (a contrarietate) perchè non era affatto *δημόσιον*, vale a dire non spettava affatto all'assieme dei soci (quod minime esset publica) [ma, come valore già ripartito, spettava ai singoli cui risultava assegnato].

E quella stessa forza di natura (ipsa dea) era detta "ripartibile" (*δαμία*) e la distributrice delle sue operazioni industriali (sacerdos eius) era detta "ripartitrice" (damiatrix)

= =

113 - 2° giorno del mese lunare del "MAIUS"
- Lavori con le acque come forze motrici. -

a) - 2° giorno del mese lunare del Maggio

- Di notte: VI ante Nonas maias = seconda nottata delle "Kalendae maiae"
 - Di giorno: Fastus = giornata di lavoro obbligatorio con l'acqua e col fuoco. Ma, essendo "postridie Kalendas" doveva considerarsi "religiosus et ater"
- = =

= Confr.
 § 38 a

Note e qualifiche della giornata:

- Liber (Fasti esquilini)
- Compitalia - Chloris - Flora (negli autori)

Confronta :

OVIDIO, Fasti, 5, 159-378

Per ciò che riguarda i "Compitalia" si vedano le indicazioni raccolte al 5° giorno del mese lunare di Gennaio

= = Confr.
 §§ 47; 112 b

= =

= = Confr. §§
 32 VIII g; 70 b;
 83 c; 131 b

b) - Ricollegandoci a quanto si è detto delle acque e degli acquedotti come forze motrici nelle industrie cittadine = = e come irrigatrici degli orti e delle terre lavorate o

= = Confr. §§
7 d f; 32 VIII r;
83 b

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 166

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 167

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 183-184

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 195-197

campagne = =, rileveremo qualche nuovo
aspetto particolare della trasfigurazione
ovidiana.

Le "Hyadae"- od acquoree - son dette così
"ab imbre" = =. Alcuni (pars) ritengono
che esse abbiano nutrito la canapa (Bacchus),
la quale, in realtà, ha grande bisogno di
irrigazione (pars Bacchum nutrisse putant)= =

Son collegate alle esercitazioni per gli
scorrimenti delle acque (ludi floralici da
fluere) che, cominciati sul finire del mese
lunare dell'"Aprilis", continuano sul princi-
pio del mese lunare del "Maius" = =

Se non si fosse ancora convinti della
identità dei "ludi floralici" con le eserci-
tazioni idrauliche, ci soccorrerà lo stesso
Ovidio.

'Chloris' eram quae 'Flora' vocor.....

'Chloris' eram, 'nymphe' campi felicis.....

Cioè :

Ero la pullulante (Chloris da χλόη = pullu-
lante, χλίω = mi liquefaccio, κλύζω ,cluere)
ed ora mi chiamo la fluente (Flora da fluere,
fluor).....= =

Ero la pullulante acqua (nympha, lympha) del
fecondo campo del lavoro (campi felicis; ricor-
da: Campania felix) = =

= = Confr.
§ 256 pq

= = Confr.
§ 111 a

Presa là dove scroscia e spruzza (Zephyrus da $\zeta\epsilon\omega + \varphi\upsilon\rho\omega$) fu data in uso al lavoratore col fuoco (Boreas da bor, bura, $\pi\tilde{\upsilon}\rho$, comburre) = =

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 201-203

Fu data in dotazione (dotalibus) alle campagne lavorate (agris) per irrigare il fertile orto, il quale è favorito (fovet) dal "calibro" od "aria" od "apertura" del condotto (aura = =); e così l'orto è irrigato da un getto (fonte) di acqua corrente (est mihi fecundus dotalibus hortus in agris; aura fovet, liquidae fonte rigatur aquae) = =

= = Anche adesso "aria" vale talora "spiraglio"

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 209-210
- Confr. PERALI,
Introduzione,
XXXIV (71)

Poi si venne alla ripartizione delle acque (charites da caro, caratura; meretricia da $\mu\epsilon\rho\sigma$) ed alle ruote (coronas) tagliate a pale (caelestes da caelare) e collegate in serie (accedunt/charites nectuntque coronas sertaque caelestes implicitura comas = =) ed alla turbina (turba meretricia), che mette in veloce movimento (celebret) gli esercizi di ben ripartita lavorazione (turba....celebret meretricia ludos) = =

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 219-220
- Confr. § 256 f g
m o q

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 249

Lo stesso martello (Mars, martulus) fu innalzato (editus) per artificio d'acqua (Mars quoque....per nostras editus artes) = =

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 229

Ma, se la ruota vuol operare senza riscaldamento - se "Iuno" (ruota) vuol produrre il suo lavoro senza che intervenga il calore di "Iuppiter" = = - ha bisogno di oliature (olenis da oleum) ed, oliata che sia, la ruota (Iuno) diviene adatta alla sua destinazione (Iuno....fitque potens voti) ed il maglio (Mars) può essere messo in funzione (Marsque creatus erit) = =

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 231-242

= = OVIDIO,
Fasti, 5, 258

c) - Ovidio torna poi a ricordare le acque in canalate, che venivano da lontano (advena Nile; nilus = canale o fossa per la quale si conduce l'acqua del fiume in qualche luogo = =)

= = PASINI,
Vocab. (Venezia,
1822), II, 270

= = OVIDIO,
Fasti, 5,291

= = SELLA,
"saldivus", "saldus",
"saltarius"

Ed attesta che alle opere idrauliche furono in parte assegnati i proventi dei contributi obbligatori o delle multe (multa data est ex parte mihi) = =

Queste multe (multa, mulcta da mulgere = spremere) eran di solito pagate per il "danno dato" con pascolo abusivo nei pascoli pubblici, sui terreni anche solo temporaneamente sodivi, (saltus da saldo = =). Costumanza continuata sin quasi ai nostri giorni, come sanno bene tutti gli studiosi degli "Usi civici" nella Italia media.

Un'altra parte di quelle multe era destinata agli appalti (locant) dei lavori per le strade di spettanza dell'assemblea sociale (clivus publicius) = =

= = OVIDIO,
Fasti, 5,289-294

= = DE RUGGIERO,
Lo Stato e le opere
pubbliche in Roma
antica (Torino, 1925)
passim

Non sarò io che ricorderò ai conoscitori delle antichità Romane come il quadro delle opere pubbliche a Roma, in epoca storica = = sia identico a questo che noi ritroviamo nella epoca protostorica, traducendo, secondo i criteri della "logica del lavoro" i testi relativi alle età primitive di Roma.

Ma, mentre, in principio, i padroni (patres) delle fonderie a getto (patres romani da ^{ῥέω}) avevano trascurato le fluenti (Flora) forze idrauliche (me quoque Romani praeteriere patres), poi invece fecero una convenzione (convenere) che periodici lavori obbligatori (annua festa) si assegnassero (vovent) alle nor_

malizzate forze delle acque (numinibus nostris
 da $\nu\omicron\mu\omicron\varsigma$, Numicius ecc.), affinché, l'andamen-
 to ciclico (annus) ne defluisse (floreret da
fluere) bene (convenere patres, et, si bene flore-
at annus, numinibus nostris annua festa vovent
 = =)

= = OVIDIO,
 Fasti, 5, 327-328